



DMER_PV(2012)3105

PROCÈS-VERBAL

de la réunion du 31 mai 2012, de 9 h 15 à 10 h 45
Bruxelles

La réunion est ouverte le jeudi 31 mai 2012 à 9 h 20, sous la présidence de Luis Yáñez-Barnuevo García (président).

1. Adoption du projet d'ordre du jour (PE 474.347v03)

Le projet d'ordre du jour est adopté.

2. Approbation des procès-verbaux des réunions des 24 mai 2011 (PE 474.346) et 16 juin 2011 (PE 474.348)

Les procès-verbaux sont approuvés.

3. État des relations bilatérales entre l'Union et le Paraguay, à la suite de la réunion du comité mixte UE-Paraguay tenue le 23 avril 2012 à Asunción, et état des relations bilatérales UE-Uruguay, à la suite de la réunion du comité mixte UE-Uruguay tenue le 20 mars 2012 à Bruxelles. Échange de vues avec M. Mario Sandoval, ambassadeur du Paraguay auprès de l'Union européenne, M. Walter Cancela, ambassadeur de l'Uruguay auprès de l'Union européenne, et M. Tomás Duplá del Moral, directeur pour les Amériques au Service européen pour l'action extérieure

M. Sandoval souligne l'excellent état des relations bilatérales, à la suite des visites de haut niveau organisées l'année dernière, notamment celles du président Lugo à l'Union européenne, du commissaire De Gucht au Paraguay, d'une délégation de parlementaires paraguayens au Parlement européen et de la délégation pour les relations avec les pays du Mercosur au Paraguay. L'ambassadeur Sandoval se félicite

de la décision de l'Union de nommer un ambassadeur pour le Paraguay au second semestre de cette année. En ce qui concerne les relations économiques, l'ambassadeur Sandoval demande à l'Union d'intensifier ses échanges et les flux d'investissements avec le Paraguay, en soulignant que les investissements de l'Union dans ce pays représentent près de la moitié de ceux des États-Unis, ce qui la place seulement en huitième position parmi les principaux investisseurs au Paraguay. En ce qui concerne la coopération bilatérale, l'ambassadeur souligne le rôle crucial de l'aide au développement accordée par l'Union, en particulier dans la lutte contre la pauvreté et la promotion de l'éducation, ainsi que de l'intégration économique et de la réforme fiscale, et dit espérer que le Paraguay puisse continuer à bénéficier du système de préférences généralisées de l'Union (SPG+) après 2013. Enfin, l'ambassadeur affiche un optimisme modéré quant à la conclusion de l'accord d'association UE-Mercosur, indiquant que les deux parties consentent des efforts en vue de parvenir à une convergence des positions entre deux systèmes d'intégration régionale différents.

Pour sa part, l'ambassadeur Cancela retrace l'évolution politique, économique et sociale de l'Uruguay depuis la crise de 2002, en présentant les réformes structurelles menées dans le pays, notamment celles qui concernent la législation économique et financière. Il souligne ensuite l'excellent état des relations commerciales et des flux d'investissements bilatéraux, l'Union étant le deuxième partenaire commerciale de l'Uruguay. À cet égard, l'ambassadeur exprime toutefois sa préoccupation quant aux conséquences néfastes que pourrait avoir une éventuelle exclusion de l'Uruguay du système de préférences généralisées de l'Union (SPG+) après 2013. Pour ce qui est de la coopération au développement, l'ambassadeur souligne l'importance de l'aide de l'Union pour l'intégration territoriale et l'innovation, et exprime sa préoccupation quant à l'avenir, si l'Union adopte le produit intérieur brut comme seul critère visant à définir les bénéficiaires du nouvel instrument de coopération au développement. Enfin, l'ambassadeur Cancela se dit résolument optimiste quant à la conclusion de l'accord d'association, en soulignant que les problèmes conjoncturels tels que la crise financière de l'Union et les difficultés rencontrées actuellement dans les relations entre l'Union et l'Argentine, constituent des obstacles surmontables, compte tenu des avantages significatifs qui découleraient de cet accord à long terme.

M. Duplá del Moral souligne que, dans les deux comités mixtes, les parties ont réaffirmé leur engagement à conclure un accord d'association global, équilibré et ambitieux. En ce qui concerne le Paraguay, M. Duplá del Moral rappelle le bon état des relations politiques bilatérales et souligne qu'il existe une possibilité d'accroissement des investissements de l'Union dans le pays. En matière de coopération bilatérale, il insiste sur la contribution significative de l'aide de l'Union au programme ambitieux de réformes mis en œuvre par le Paraguay et ajoute qu'il est prévu d'accorder une aide au développement du pays lors de la prochaine période de programmation financière. Pour ce qui est de l'Uruguay, M. Duplá del Moral souligne l'importance de la visite du président Mujica à l'Union européenne l'année dernière et les visites régulières de hauts fonctionnaires de l'Union dans ce pays. Il évoque ensuite la bonne convergence des positions entre l'Union et l'Uruguay dans les enceintes multilatérales, notamment en ce qui concerne le changement climatique et les questions relatives aux droits de l'homme (dans le cadre de la présidence uruguayenne du Conseil des droits de l'homme des Nations unies). M. Duplá del Moral insiste également sur le bon état des relations commerciales et des flux d'investissements bilatéraux et souligne l'importance croissante de la coopération bilatérale dans les

domaines industriel, scientifique et de la recherche. Enfin, il assure que l'approche prévue dans le cadre du "programme pour le changement" n'empêchera pas l'Union de continuer à coopérer avec l'Uruguay dans des domaines d'intérêt commun, notamment le développement et l'innovation en matière de technologies, le changement climatique et la facilitation des échanges .

Interviennent: Audy, Vergnaud, Estrela, Kreissel-Dörfler, Herranz García, Scholz et le président.

4. Questions diverses

La députée Herranz García évoque la prochaine visite d'un groupe de travail de la délégation en Argentine (du 16 au 20 juillet 2012), au vu des événements récents qui ont marqué les relations bilatérales, notamment l'expropriation de la participation majoritaire de l'entreprise REPSOL dans la société de droit argentine YPF et l'adoption par le Parlement d'une résolution sur la sécurité juridique des investissements européens hors de l'Union, ainsi que la procédure engagée par l'Union au sein de l'OMC contre l'Argentine sur la base des restrictions aux importations imposées par ce pays. À l'issue du débat, sur la base d'une proposition du président, il est décidé d'aborder à nouveau cette question lors de la prochaine réunion de la délégation, afin de prendre une décision finale quant à la pertinence de la visite, au vu de l'analyse des événements des prochaines semaines et de la confirmation des réunions demandées avec les autorités gouvernementales et parlementaires argentines.

5. Date et lieu de la prochaine réunion

Le président fait savoir que la prochaine réunion de la délégation est prévue pour le 10 juillet 2012, de 10 h 15 à 12 h 30, à Bruxelles.

La séance est levée à 11 heures.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRSDALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENTÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Yáñez (P), Audy (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Estrela, Herranz Garcia, Kreissel-Dörfler, Vergnaud Excused: Melo, Miranda
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantī/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Scholz

187 (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obszatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Walter Cancela, Embajador de Uruguay ante la UE; Mario Sandoval, Embajador de Paraguay ante la EU; Tomás Duplá del Moral , Director para las Américas del Servicio Europeo de Acción Exterior

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Garcia Sanchez

Европейска служба за външна дейност/Европска служба pro vnější činnost/EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa välisteenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Servicio Europeo de Acción Exterior/Service européen pour l'action extérieure/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Europos išorės veiksmų tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Służba Działań Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Acção Externa/Serviciul european pentru acțiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnost/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre åtgärd (*)

Fernández de la Puente

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Ángel Romero (Emb Paraguay); Silvero, Emb Paraguay; Martín Alvez (Emb Uruguay); Carlos Sgarbi (Emb Uruguay); Ignacio González (Emb Uruguay); Cicero Freitas (Emb Brasil); Alejandra Ayuso (Emb Argentina); Ivanna Silva (Emb Argentina); Solimar Ojeda (Emb Venezuela)

Rossi, Parlamento Latinoamericano

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat grupi poliitici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat poliitčnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat

PPE	Salafranca, Rizza
S&D	Henriques, Geuthner
ALDE	Muñoa Salaverria
ECR	
Verts/ALE	Küppers
GUE/NGL	
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli

Marc Jütten

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli

Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Rodríguez Sarró, Tvevad, Bilquin,
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Valente da Silva, Fernández Fernández	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočník/ Avustaja/Assistenten	
Cabral, Uriarte Iraola	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/
 Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/
 Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/
 Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman